



Consumer Feedback Form PLEIS-NB's Youth Justice Products

Produits du SPEIJ-NB relatifs à la justice pour les jeunes Commentaires des utilisateurs

GENERAL QUESTIONS / QUESTIONS GÉNÉRALES

1. Have you received and/or reviewed any of the following publications? (Check all that apply.)
Avez-vous reçu ou examiné les publications suivantes? (Cochez toutes les cases qui s'appliquent.)
 - Chasing Away Rain Clouds / Chasser les nuages*
 - Video / Vidéo
 - Discussion Guide / Guide de discussion
 - Lesson Plan Guide / Guide pédagogique
 - The Internet Challenge / Défi Internet
 - Youth Justice Puzzle Game / Casse-tête sur la justice pour les jeunes
 - CD ROM version / sur CD-ROM
 - Website version / sur Internet
 - Snapshot of Programs and Services for New Brunswick Youth / Aperçu des programmes et des services pour les jeunes du Nouveau-Brunswick*
 - Youth Justice Web Site / Site Web sur la justice pour les jeunes—
www.legal-info-legale.nb.ca
 - Youth Justice Tool Kit / Trousse d'information sur la justice pour les jeunes
2. How did you learn about PLEIS-NB's Youth Justice products?
Où avez-vous entendu parler des produits du SPEIJ-NB relatifs à la justice pour les jeunes?
3. Have you participated in a Youth Justice Community Dialogue?
Avez-vous participé à un dialogue communautaire sur la justice pour les jeunes?
 - Yes / Oui
 - No / Non
4. Have you visited or ordered the Youth Justice Exhibit for a conference or event?
Avez-vous visité ou commandé l'exposition sur la justice pour les jeunes en vue d'une conférence ou d'une activité?
 - Yes / Oui
 - No / Non

Please answer the questions about the products you have used:

Veillez répondre aux questions suivantes au sujet des produits sur la justice pour les jeunes que vous avez utilisés :

YOUTH JUSTICE PUZZLE GAME / CASSE-TÊTE SUR LA JUSTICE POUR LES JEUNES

5. What did you like best and least about the Youth Justice Puzzle Game?
Qu'est-ce que vous avez aimé le mieux et qu'avez-vous aimé le moins au sujet du casse-tête?

6. Did you find any answers to the Puzzle Game surprising?
Avez-vous été surpris par certaines des réponses au casse-tête?

Yes / Oui No / Non

Please comment: Commentaires :

7. Was the Puzzle Game a good tool for promoting discussion about the factors that put youth at risk of committing crimes?
Est-ce que le casse-tête a été un bon outil pour stimuler la discussion sur les facteurs qui augmentent le risque de commettre un crime chez les jeunes?

YOUTH JUSTICE WEB SITE / SITE WEB SUR LA JUSTICE POUR LES JEUNES

8. Did you find the information on the youth justice web site useful and well organized?
Avez-vous trouvé utiles et bien structurés les renseignements présentés sur le site Web sur la justice pour les jeunes?

Yes / Oui No / Non

Please comment / Commentaires :

9. On the youth justice website / Sur le site Web concernant la justice pour les jeunes :

- Are the links easy to find and use? / Les liens proposés sont-ils faciles à trouver et à utiliser?
- Are the puzzles and posters easy to open? / Les affiches et les casse-tête sont-ils faciles à ouvrir?
- Is the text easy to read? / Le texte est-il facile à lire?

10. Do you have any suggestions about how to improve, additional links, resources or materials to include on the site?
Avez-vous des améliorations à proposer ou des suggestions de liens, de ressources ou de documentation à ajouter au site?

SNAPSHOT OF PROGRAMS AND SERVICES FOR NEW BRUNSWICK YOUTH / APERÇU DES PROGRAMMES ET DES SERVICES POUR LES JEUNES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

11. Did *Snapshot* list a service that you were not aware was available in your area? *Avez-vous trouvé dans l'Aperçu un service dont vous ne connaissiez pas l'existence dans votre région?*

Yes / Oui No / Non

12. Did you use *Snapshot* to get a youth in your area involved in an activity, program, or service? *Vous êtes-vous servi de l'Aperçu dans le but d'inciter un jeune de votre région à prendre part à une activité ou à un programme ou à profiter d'un service offert?*

Yes / Oui No / Non

13. Are there any services that you think should be included in *Snapshot* but that are not currently listed?

Please provide the name of the service and, if possible, a way for us to contact the organization. *Y a-t-il des services qui ne paraissent dans l'Aperçu, mais qui, selon vous, devraient y être? Veuillez inscrire le nom du service et, si possible, indiquer comment nous pouvons entrer en contact avec l'organisme en question.*

CHASING AWAY RAINCLOUDS VIDEO / VIDÉO CHASSER LES NUAGES

14. Was the *Chasing Away Rain Clouds* video a useful way to encourage discussion about the challenges facing today's youth? *Est-ce que la vidéo Chasser les nuages s'est révélée un bon moyen de stimuler la discussion sur les défis que doivent relever les jeunes d'aujourd'hui?*

- Yes / Oui No / Non

Please comment / Commentaires :

Did you find the Discussion Guide/Lesson Plan Guide a useful tool? Le guide de discussion et le guide pédagogique sont-ils des outils efficaces?

- Yes / Oui No / Non

TO SUM UP / EN RÉSUMÉ

15. Have you increased your awareness of Youth Justice Issues:

Est-ce que les produits que vous avez utilisés ont contribué à vous sensibiliser aux questions relatives à la justice pour les jeunes :

- In your community? / Dans votre collectivité?
 In New Brunswick? / Au Nouveau-Brunswick?
 In Canada? / Au Canada?

16. Have you increased your involvement in supporting youth because of what you've learned? *Est-ce que l'utilisation d'un de nos produits vous a incité à prendre davantage part aux activités visant à soutenir les jeunes?*

- Yes / Oui No / Non

Please comment / Commentaires :

17. Would you recommend PLEIS-NB's youth justice products and/or services to others? *Est-ce que vous recommanderiez à d'autres personnes les produits ou les services du SPEIJ-NB relatifs à la justice pour les jeunes?*

- Yes / Oui No / Non

Please comment / Commentaires :

18. Do you have any further comments? *Autres commentaires :*

INFORMATION FOR STATISTICAL PURPOSES RENSEIGNEMENTS À DES FINS STATISTIQUES

We are interested in knowing a little bit about you and your organization. This information is helpful for future product development. *Nous aimerions en savoir un peu plus sur vous et sur votre organisme. Ces renseignements nous aideront à améliorer nos produits et nos services.*

19. Where do you live? / *Où vivez-vous?*

20. Are you / *Vous êtes...*

- Male / un homme Female / une femme

21. Please check any of the following that describes you:

Veillez cocher les termes qui vous décrivent :

- Counselor / Conseiller
 Government employee / Fonctionnaire
 Youth worker / Personne qui travaille auprès des jeunes
 Justice professional / Professionnel qui travaille dans le domaine du droit
 Parent / Parent
 Law enforcement / Agent d'application de la loi
 Student – K-12 / Élève (de la maternelle à la 12^e année)
 Student – University, College, etc. / Étudiant (université, collège, etc.)
 Victim services worker / Préposé aux services aux victimes
 Other (please note) / Autre (veuillez préciser) _____

WHEN COMPLETED, PLEASE RETURN THIS FORM TO: VEUILLEZ RETOURNER LE FORMULAIRE DUMENT REMPLI À :



Public Legal Education
and Information
Service of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Service public d'éducation et
d'information juridiques
du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

Tel: 506-453-5369
Fax: 506-462-5193
Email: pleisnb@web.ca

Téléphone : 506-453-5369
Télécopieur : 506-462-5193
Courriel : pleisnb@web.ca